

Information

Power Parts

77202923000

03. 2012

3.211.869



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

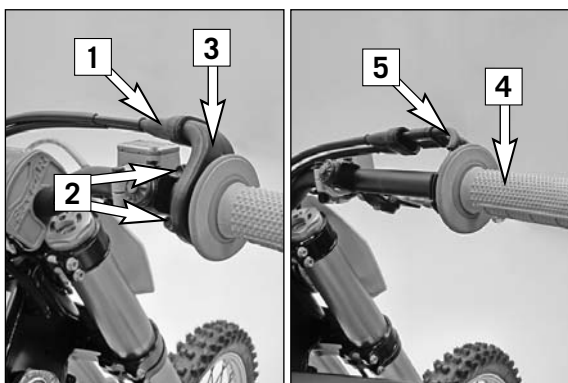
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

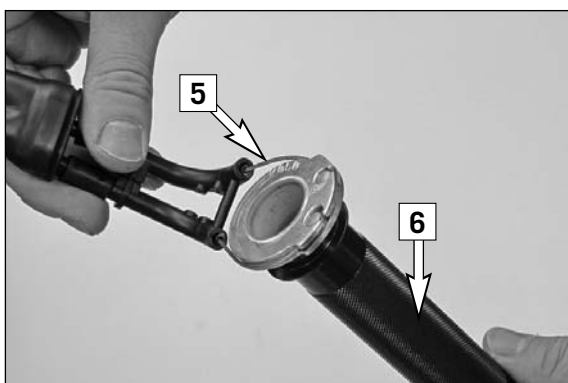
Gracias.



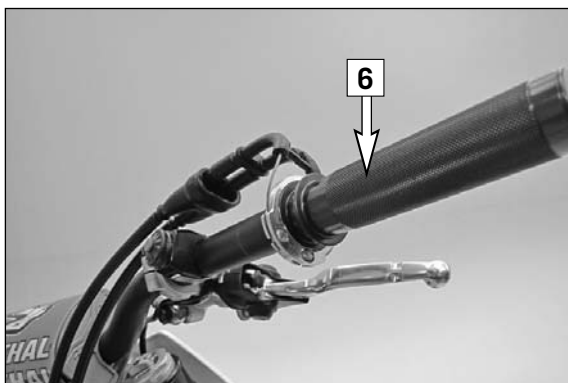
Lieferumfang:
1x Gasdrehgriff



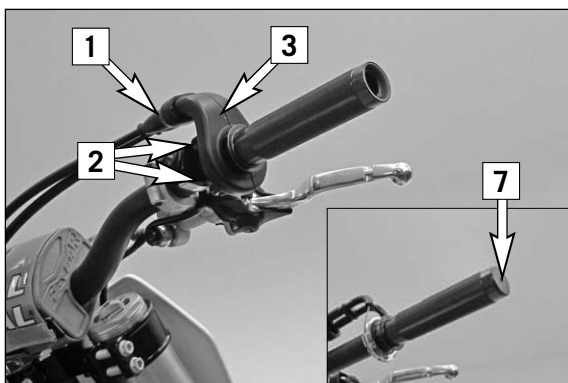
- Gummiabdeckung (1) zurückschieben.
- Schrauben (2) entfernen und Abdeckung (3) entfernen.
- Gasgriff (4) vom Lenker abnehmen und Gasseil (5) aushängen.



- Gasseil (5) in den Gasgriff (6) (Lieferumfang) einhängen.



- Gasgriff (6) am Lenker aufschieben.



- Abdeckung (3) positionieren und mit den Schrauben (2) montieren.
- Griffgummi montieren.

HINWEIS:

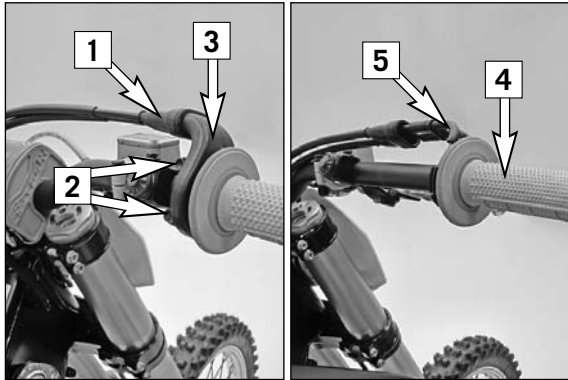
Bei Verwendung mit geschlossenen Handguards, Kappe (7) entfernen

⚠ ACHTUNG

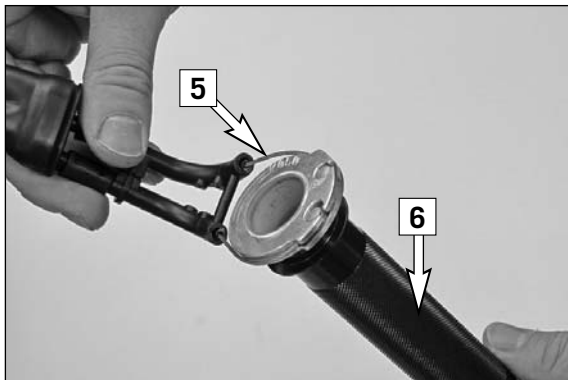
Gasdrehgriff auf Leichtgängigkeit kontrollieren.
Gasbowdenzugspiel kontrollieren (siehe Bedienungsanleitung).



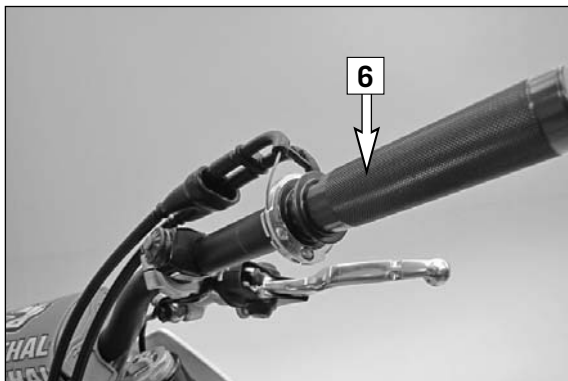
Scope of supply:
1x throttle grip



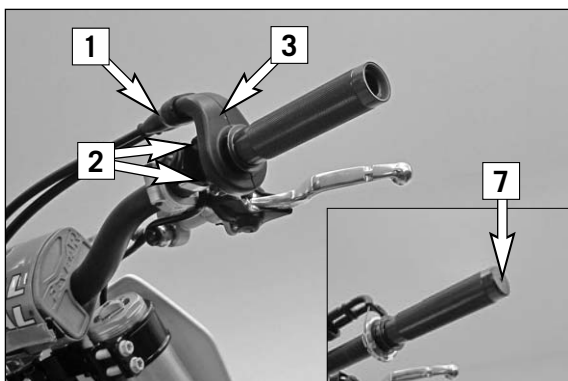
- Slide back the rubber cover (1).
- Remove the screws (2) and the cover (3).
- Take the throttle twist grip (4) off of the handlebar and detach the throttle cable wire (5).



- Attach the throttle cable wire (5) to the throttle twist grip (6) (included).



- Push the throttle twist grip (6) onto the handlebar.



- Position the cover (3) and mount with the screws (2).
- Mount the rubber grip.

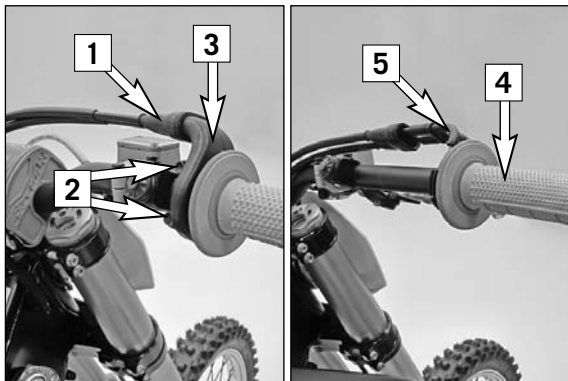
NOTE:
When using closed handguards, remove the cap (7).

⚠ WARNING

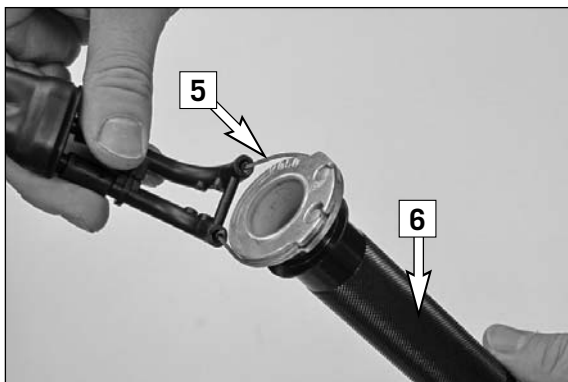
**Check the throttle grip to ensure it moves easily.
Check the play in the throttle cable (see the Owner's Manual).**



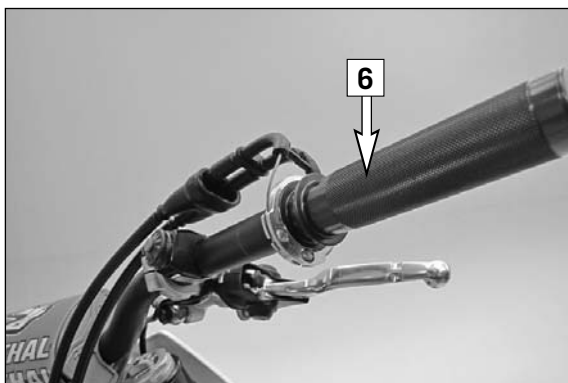
Volume della fornitura:
N. 1 manopola dell'acceleratore



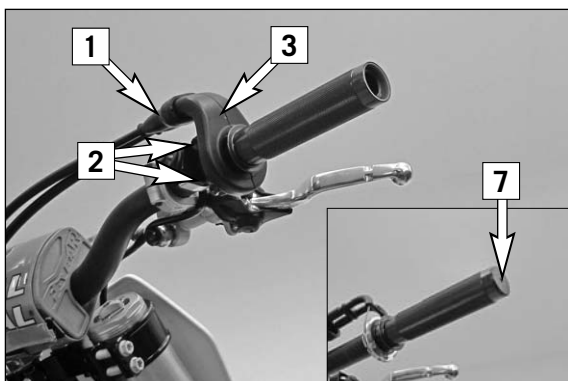
- Spingere indietro il rivestimento in gomma (1).
- Svitare le viti (2) e rimuovere la copertura (3).
- Staccare la manopola del comando del gas (4) dal manubrio e disimpegnare il cavo del gas (5).



- Agganciare il cavo del gas (5) alla manopola del comando del gas (6) (in dotazione).



- Spingere la manopola del comando del gas (6) sul manubrio.



- Posizionare la copertura (3) e montarla con le viti (2).
- Montare la manopola.

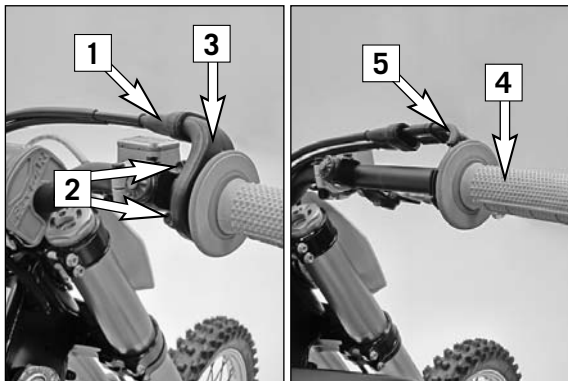
NOTA:
Se si utilizzano paramani chiusi, rimuovere il cappuccio (7).

⚠ ATTENZIONE

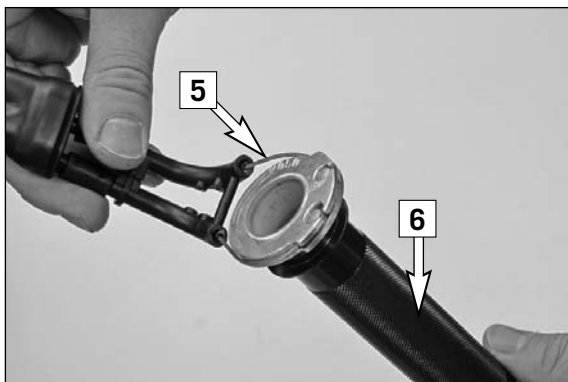
Controllare che la manopola dell'acceleratore sia scorrevole.
Controllare il gioco del cavo flessibile del gas (vedere il manuale d'uso).



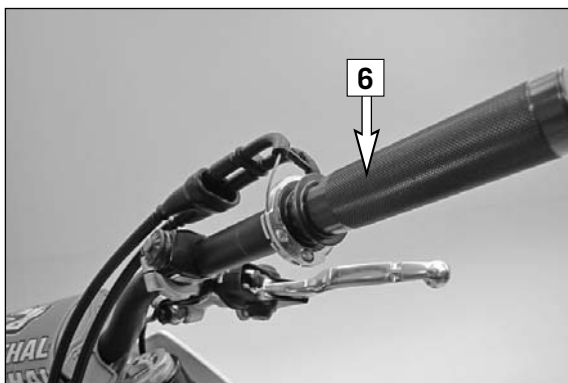
Contenu de la livraison :
1x Poignée des gaz



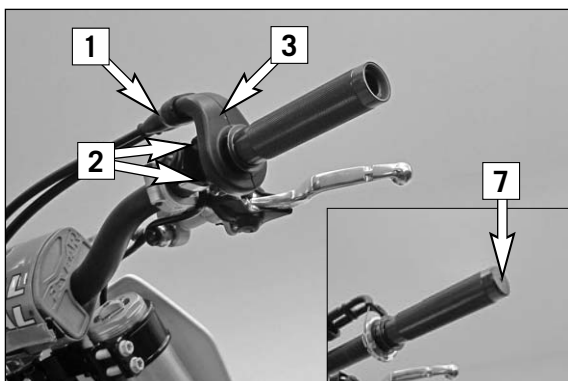
- Repousser le cache en caoutchouc (1).
- Enlever les vis (2) ainsi que le cache (3).
- Enlever la poignée de gaz (4) du guidon et décrocher le câble d'accélération (5).



- Accrocher le câble d'accélération (5) à la poignée de gaz (6) (contenu de la livraison).



- Remettre la poignée de gaz (6) en place sur le guidon.



- Mettre le cache (3) en place et le fixer avec les vis (2).
- Monter le caoutchouc sur la poignée.

REMARQUE :

En cas d'utilisation avec des protège-mains, enlever le capuchon (7).

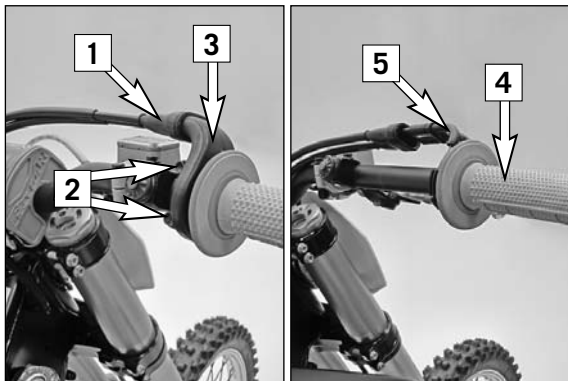
⚠ ATTENTION

Vérifier que la poignée des gaz tourne sans effort.

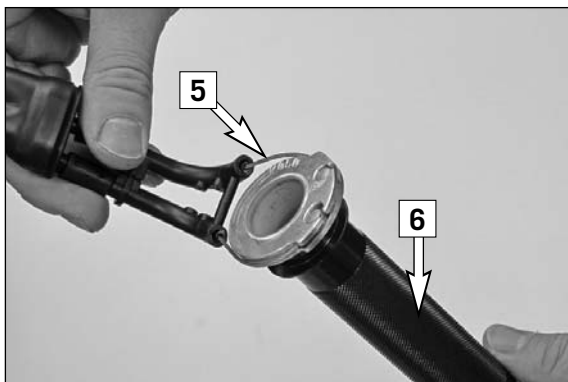
Contrôler le jeu du câble d'accélérateur (voir le manuel d'utilisation).



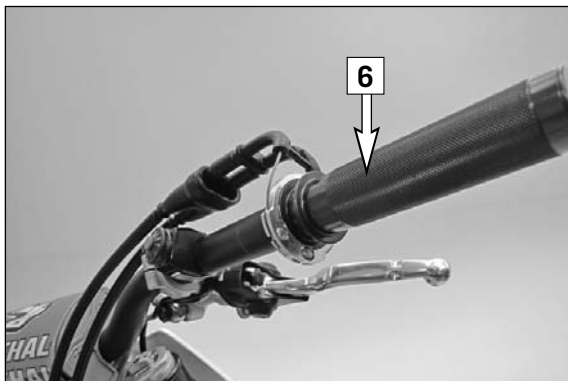
Volumen de suministro:
1 puño del acelerador



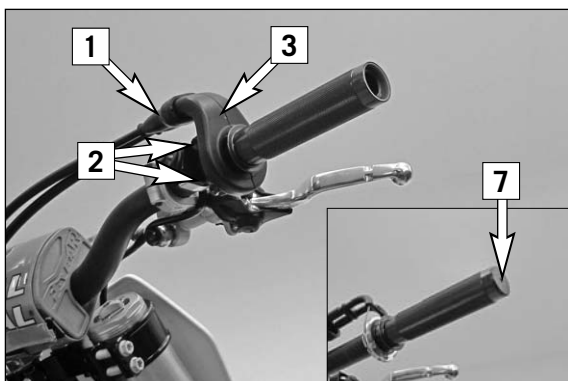
- Retraer la cubierta de goma (1).
- Retirar los tornillos (2) y quitar la cubierta (3).
- Quitar el puño del acelerador (4) del manillar y desenganchar el cable del gas (5).



- Enganchar el cable del gas (5) en el puño del acelerador (6) (volumen de suministro).



- Colocar el puño del acelerador (6) en el manillar.



- Posicionar la cubierta (3) y montarla con los tornillos (2).
- Montar la empuñadura de goma.

ADVERTENCIA:
Si se utilizan guardamanos cerrados, retirar la tapa (7).

⚠ ATENCION

Controlar que el puño del acelerador se mueva con suavidad.
Controlar la holgura del cable bowden del acelerador (véase el manual de instrucciones).